

Длина 26,2 см, ширина 4,7 см.

Стратиграфическая дата: начало XV в.— начало 20-х годов XV в.

Последовательное соответствие текста традиционному формуляру духовных грамот позволяет почти полностью восстановить утраты:

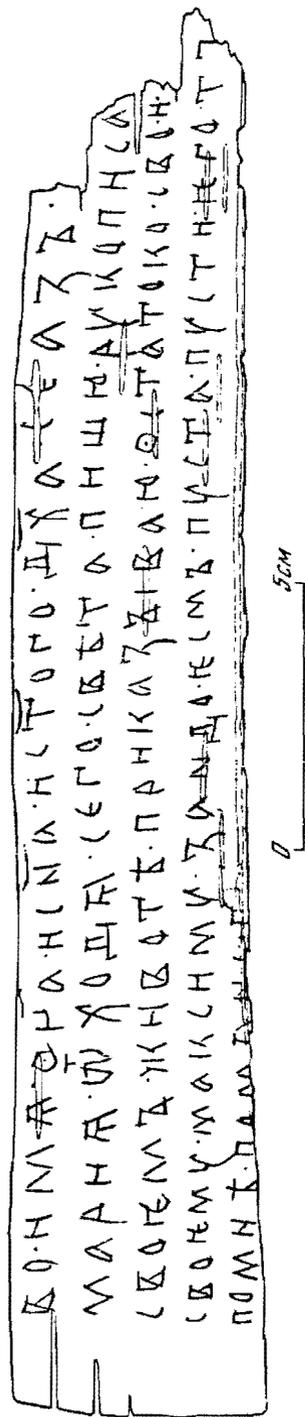
Во има о(т)ца и с(ы)на и с(вѣ)того д(у)ха. Се азъ (раба б(ож)иѧ) Мариа, ѿхода сего свѣга, пишу рукописа(ние при) свокмъ животѣ. Приказываю остакоко свои (====) свокму Максиму, заздо ксмъ пуста. Пусти кго ты(мѣ) по мнѣ поманеть.

Остакоко в данном контексте означает наследство. *Пусти кго* имеет значение «пусть он». Наследство Марии весьма незначительно, если его должно хватить только на то, чтобы помянуть ее. *Заздо ксмъ пуста* может быть переведено только как «потому что я не имею детей и других безусловных наследников». Одно из значений слова *пѣстыи* — лишенный, не имеющий; ср. в Патерике Синайском XI в.: *Поуста соуци родители*⁸⁷. В этой связи нуждается в осмыслении единственная нераскрытая конъектурой утрата текста: степень отношения к Марии «своего Максима», который по существу выступает не как наследник, а как душеприказчик.

Поскольку утрата незначительна (4—5 букв), она могла бы быть восполнена словом «брату», «дяде», «зятю» и т. п., но лица этого круга являются несомненными и правомочными претендентами на наследство; при их наличии Мария не могла бы сказать о себе: *ксмъ пуста*. Более вероятна конъектура «попу». Следует вспомнить уже цитированные выше слова Псковской III летописи о готовящихся «на душевный исход», которые, «о душах своих печалующе, имени своа отдающе в милостину церквам и монастырем, попом, отцем духовным и нищим»⁸⁸. Не исключено, что завещательница Мария была черницей ближайшего к месту находки ее духовной Варварина монастыря.

Грамота № 693

Найдена на Троицком раскопе, в квадрате 1181, на уровне пласта +5 (глубина +1,00 — +0,81 м), в напластованиях усадьбы П. Это почти целый документ, утративший лишь часть первой строки с адресной формулой, но написанный на неопратно обрезанном листе бересты вычурной формы. Текст расположен в шести строках:

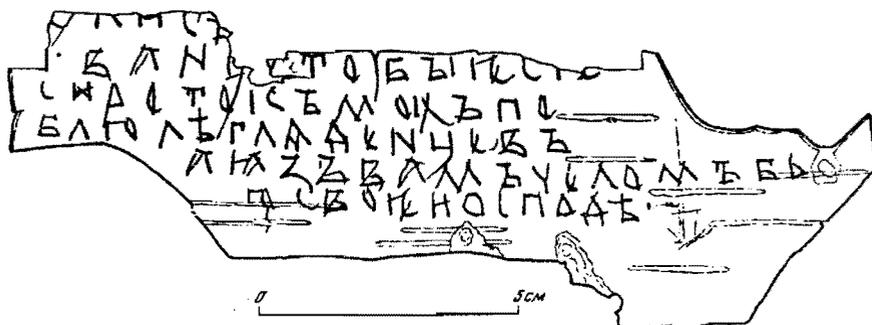


Прорись грамоты № 692

⁸⁷ Срезневский И. И. Материалы для словаря древнерусского языка. Т. 2. Стб. 1732—1733.

⁸⁸ Псковские летописи. Вып. 2. С. 100.

==[олиси]=====
 івану[ч]тобык с[те]
 сиротокъмоіхъпо
 блюлѣ глѣденцевъ
 а называмъчеломъбъ
 юсвокиосподѣ



Прорись грамоты № 693

Длина 16,6 см, ширина 5 см.

Стратиграфическая дата: 90-е годы XIV в.— начало 20-х годов XV в.

Текст разделяется на слова следующим образом:

⳨ Олиси(⳨)... Івану. Чѣ бы кѣте сиротокъ моіхъ поблюлѣ глѣденцевъ.
 А назъ вамъ челомъ бью своки осподѣ.

По первому впечатлению, адресатов письма было не менее двух, поскольку автор пользуется в обращении к ним множественным числом. Однако названный адресатом Иван может быть как бы представителем „осподы”, к которой по существу и призывает Олисей. Просьба автора письма к „своей осподе” позаботиться о его крестьянах („сиротках”) глѣденцах (жителях деревни Глядно?) ставит перед комментаторами вопрос о существовании иерархических взаимоотношений между Олисеем и этой „осподой”. У автора письма имеются свои крестьяне, но заботу о них он адресует лицам, стоящим, как это очевидно, выше его на иерархической лестнице. Не идет ли здесь речь о запустении вотчинки и передаче в другие руки сидевших в ней крестьян?

Следует заметить, что среди земель Никольского Питебского погоста Водской пятины, числящихся перед боярским выводом владычными⁸⁹, имеется пустошь Гляденец Бобров⁹⁰. Это позволяет в самой осторожной форме высказать предположение о том, что возможным адресатом грамоты № 693 был архиепископ Иоанн, занимавший кафедру с 1388 по 1415 г. Первая строка грамоты могла выглядеть примерно так: ⳨ Олисиа къ влѣцѣ къ.

Грамота № 694

Найдена на Троицком раскопе, в квадрате 1195, на уровне пласта +4 (глубина +0,78 — +0,73 м), в напластованиях усадьбы П. Это конец письма, сохранившегося на всю длину берестяного листа:

= [оспо]дину. твоисі:
 роте. бьюцоломъ

⁸⁹ НПК. СПб., 1868. Т. 3. Стб. 22—23.

⁹⁰ Греков Б. Д. Избранные труды. М., 1960. Т. 4. С. 392.